

臺北市 新住民語文教育補充教材

臺北市政府教育局主辦

臺北市內湖區潭美國民小學承辦

臺北市新住民語文教育輔導團協辦

出版機關：臺北市政府教育局

發行人：曾燦金

指導委員：陳素慧、鄧進權、譚亦聰、鍾德馨、張爰珏
陳妍妤

諮詢單位/委員：國立臺北教育大學東協人力教育中心
王大修

編審委員：吳勝學、羅永治、王培玲、李依娟、徐春星
黃培培、黃忠信、廖燕燕、蔡朝現

編輯單位：臺北市內湖區潭美國民小學

總編輯：林碧雲

編輯行政：吳秉儒、龍玉珊、陳威宇、李璿瑞

編輯小組：(越南語) 麥美雲、阮氏蘭英

(印尼語) 馮燕妮、勞貴琳

(泰 語) 沈曉靜、匡春芝、夏茂蓮

(馬來語) 吳振南、嚴永真、沈詩意

(菲律賓語) 陳慈治

(緬甸語) 葉影擬、黃志容

(柬埔寨語) 潘喜玲

插圖/封面設計：翁其璋

美術/文字編輯：吳昱瑩

本書/檔案登載於臺北市新住民子女教育資訊網之教材專區

出版年月：111年10月

泰國

菲律賓



臺北市政府教育局
DEPARTMENT OF EDUCATION
TAIPEI CITY GOVERNMENT

บทที่ 3

第三課 爸爸媽媽

緬甸

越南

菲律賓

泰國

柬埔寨

設計者：匡春芝
沈曉靜

รวจริินทร์
รัตนภรณ์

馬來西亞

印尼



臺北市政府教育局
DEPARTMENT OF EDUCATION
TAIPEI CITY GOVERNMENT

บทที่ 3

第三課 爸爸媽媽

บทที่ 3
第三課

คุณพ่อคุณแม่
爸爸媽媽

1 หนูรักคุณพ่อคุณแม่ค่ะ
我愛爸爸媽媽。

2 ผมก็รักคุณพ่อคุณแม่ครับ
我也愛爸爸媽媽。

24 พ่อ แม่ รัก หนู
爸爸 媽媽 愛 我
(女性對長輩的謙卑自稱)

4 พี่รักเธอ
哥也愛妳。

3 หนูรักพี่วินชัยค่ะ
我愛文才哥。

25 ผม เธอ พี่ ก็
我 妳 哥/姐 也
(男性對長輩的謙卑自稱)

補充教材 目次

- 1 對長輩的禮貌用語
- 2 家庭樹
- 3 猜一猜：介紹泰國高腳屋
- 4 練習句型：遊戲
- 5 補充(น้อง)的用法
- 6 加一加句型
- 7 數字遊戲：
1.轉盤 2.賓果

尊稱爸爸和媽媽



在泰國，稱呼爸爸、媽媽時，我們常用尊稱「**คุณพ่อ** 爸爸」和「**คุณแม่** 媽媽」

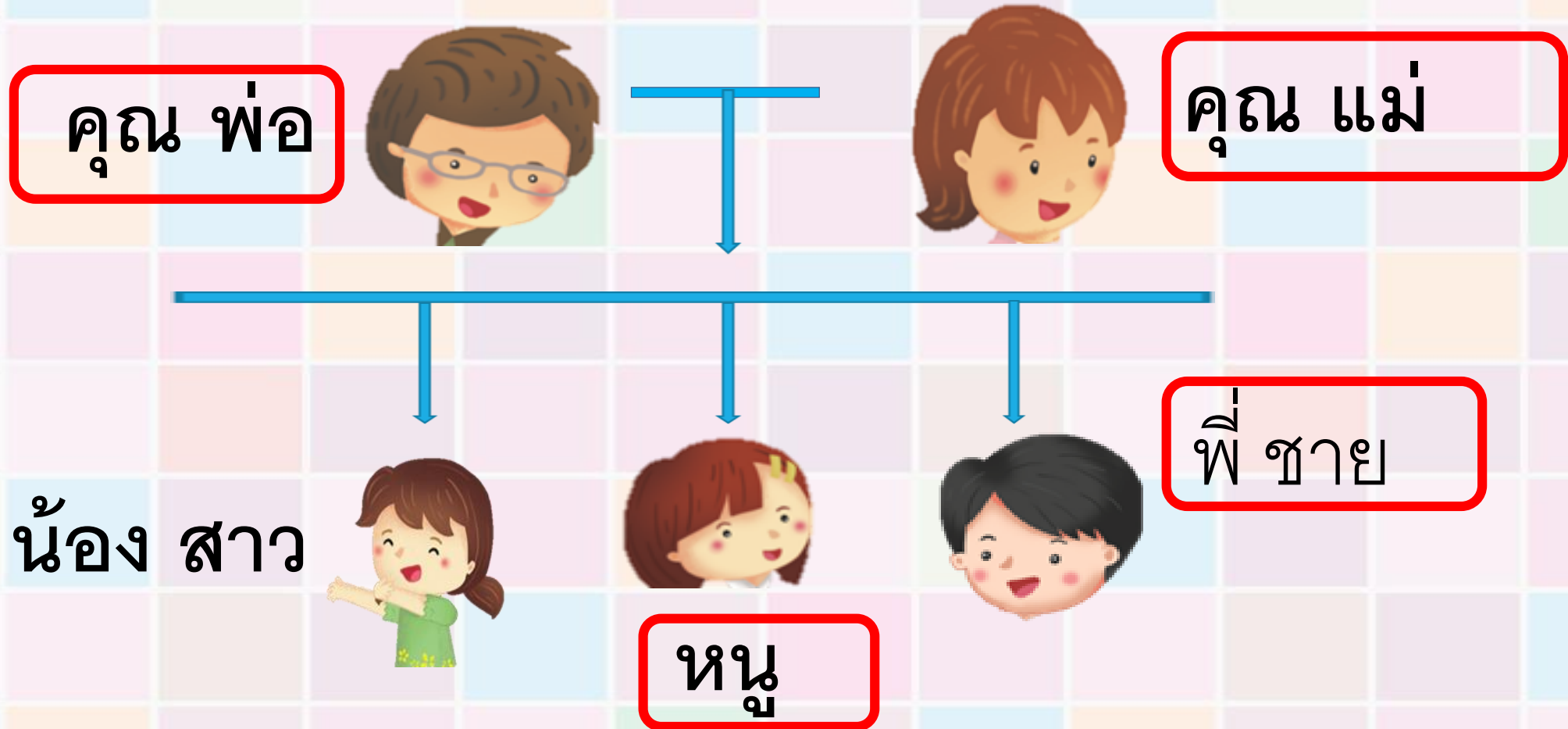
孩子和爸爸、媽媽對話時，男生用「**ผม**」稱呼自己，女生則用「**หนู**」稱呼自己。

我的家庭

請注意，
等一下會
出現紅框。

請念出
紅框裡的
詞彙。

再跟著
老師念
幾遍。



遊戲說明

1. 任選1-9數字，用滑鼠在該數字上點一下。
2. 當數字消失時，會有圖片出現。
3. 猜一猜在圖片上看到了什麼？
4. 若還是猜不到，可重複（1）的動作直到圖片完全呈現為止。
5. 大家討論及老師分享。

1

2

3

4

5

6

7

8

9




知識庫

在泰國，由於氣候溼潤、雨量充足，所以有很多房子蓋成高腳屋。

高腳屋原來用竹子建造，後來發展為以木材為主。

一般的高腳屋分成上、下兩層。上層住人，下層沒有牆，只有幾根木樁，用來放置家具和其他物品。

遊戲規則:

1. 按一下滑鼠。
2. 圖會連到下方所提供的家庭成員圖片。
3. 請依圖片人物說出「หนูรักคุณแม่」或「ผมรักคุณพ่อ」句型。

หนูรักคุณแม่

หนู

ผม

ผมรักคุณพ่อ



แม่



พี่ชาย



พ่อ



พี่สาว

知識庫

1. 在泰國，有血緣關係的手足，弟弟稱為「น้องชาย」，妹妹稱為「น้องสาว」。

2. 如果只是說「น้อง」通常是比自己年紀小的朋友，而沒有血緣關係的小朋友。





教_ㄩ 師_ㄩ 指_ㄨ 導_ㄨ 提_ㄣ 醒_ㄣ

1. 老師每次按一下滑鼠，再指導學生比較上一句和下一句語句的不同，並指出詞彙的位置，讓學生了解句型結構。
2. 其次，老師帶領學生念加一加的句型，接著讓學生自己讀一讀。

ผม
ผม ก็
ผม ก็ รัก
ผม ก็ รัก คุณพ่อ
ผม ก็ รัก คุณพ่อ คุณแม่
ผม ก็ รัก คุณพ่อ คุณแม่ ครับ

我_ㄨ 也_ㄣ 愛_ㄨ 爸_ㄨ 爸_ㄨ 媽_ㄣ 媽_ㄣ 。



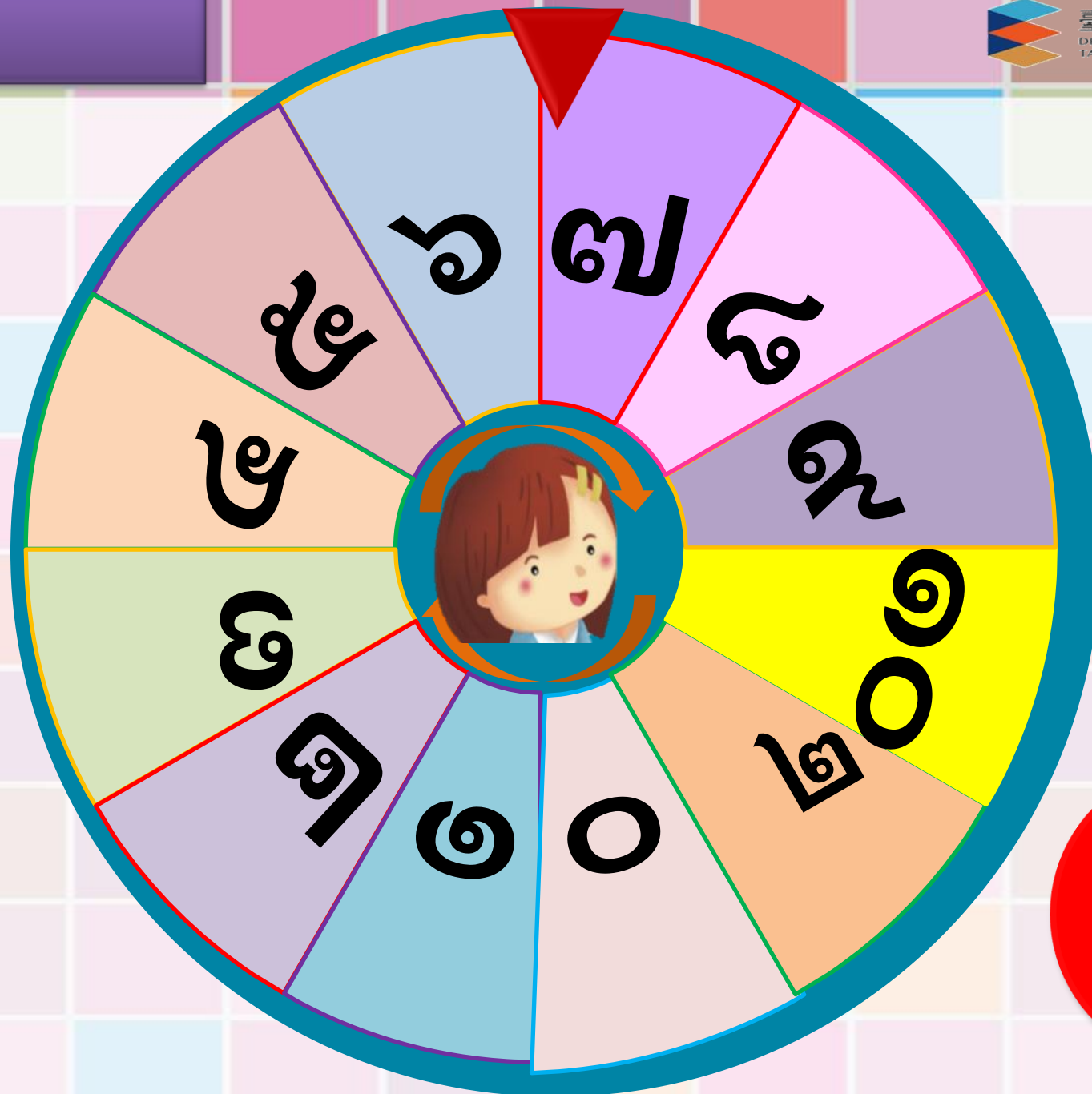
遊戲規則：

1. 按  轉盤開始轉，再次按  表示停。

2. 這時轉盤的指針會停在某數字上。

3. 請同學將該數字用泰語大聲唸出來。

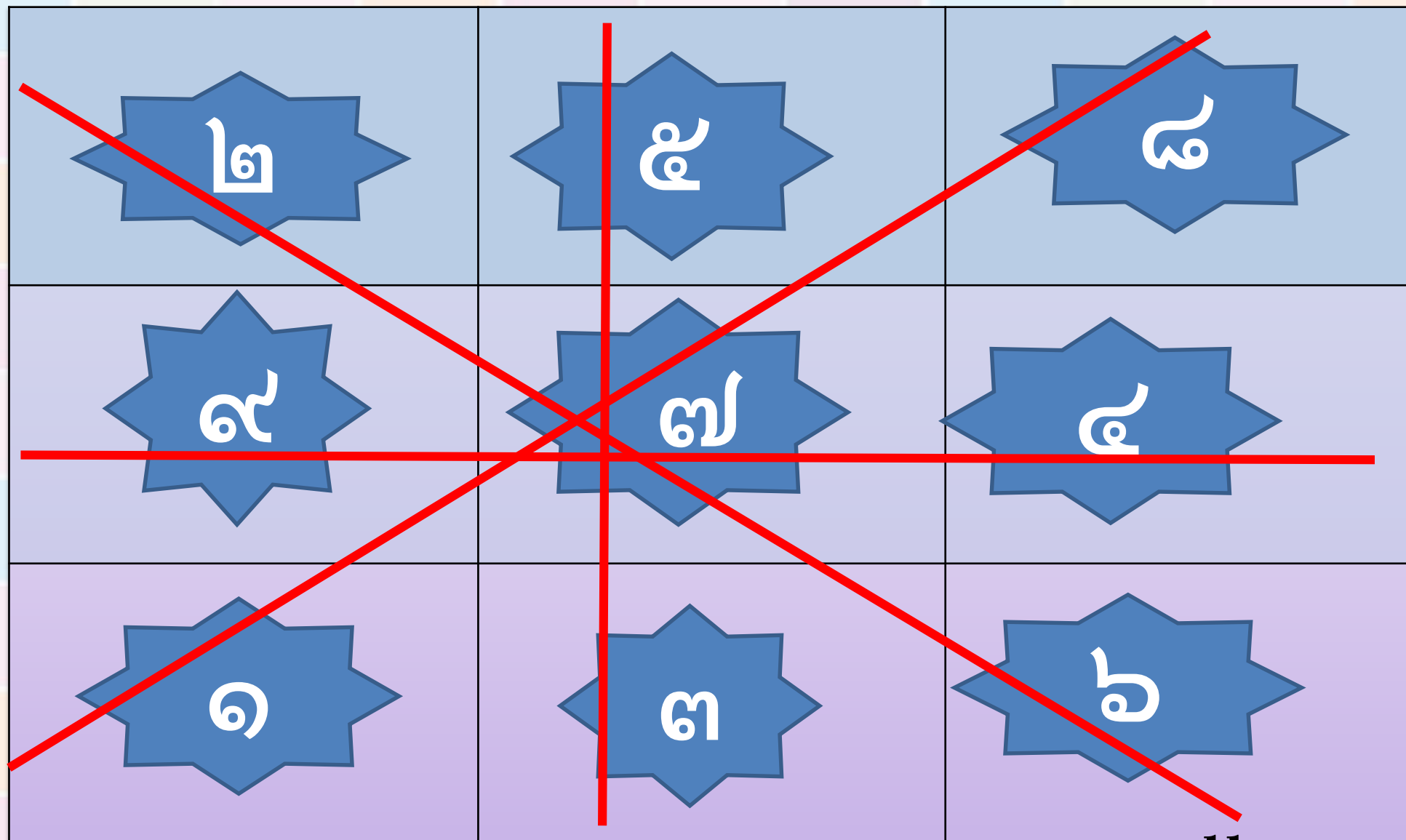
4. 老師給學生獎勵。



start

賓果遊戲說明：

1. 每個學生一張九宮格。
2. 學生將數字1-9任意填滿格子。
3. 老師按一下滑鼠，會有數字出現，請學生把對應的數字圈起來。
4. 看誰最先完成連成2條線者，誰就是贏家。



臺北市新住民語文補充教材
泰語 第一輯（第一冊）



THANK YOU